



Bozen / Bolzano, 17.09.2026

Zusammenfassende Erklärung im Sinne des Artikels 13 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17

Das Verfahren für die Eintragung der Variante V opt. der SS.38 als Umfahrung von Rabland in den Bauleitplan der Gemeinde Partschins sowie die damit verbundene Anpassung des Landschaftsplanes, genehmigt von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 573 vom 17.07.2026, wurde einer strategischen Umweltprüfung (SUP) unterzogen.

Der Umweltbeirat hat gemäß Art. 11 Absatz 6 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 13. Oktober 2017 in der Sitzung vom 17. Juni 2026 ein zustimmendes Gutachten mit zwölf Empfehlungen und Feststellungen erteilt (Gutachten Nr. 7/2026 vom 8. Juli 2026, Prot. Nr. 627566). Die Empfehlungen und Feststellungen, die die Projektplanung betreffen, sind in der nachfolgenden Projektierungs- und Bauphase zu berücksichtigen. Die vorzunehmende Änderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Partschins soll nach Überprüfung und Festlegung der umzuwidmenden Flächen von Amts wegen mit einem eigenen Verfahren durchgeführt werden.

Die Empfehlungen und Feststellungen des Umweltbeirates wurden im Beschluss Nr. 711 vom 04.09.2026 berücksichtigt, mit dem die Landesregierung die Eintragung der Variante V opt. der SS.38 als Umfahrung von Rabland in den Bauleitplan der Gemeinde Partschins sowie die entsprechende Anpassung des Landschaftsplanes genehmigt hat. Die Genehmigung erfolgte nach Möglichkeit unter Berücksichtigung der vom Umweltbeirat festgelegten Empfehlungen und Feststellungen. Die Umwelterwägungen wurden somit, soweit möglich, in die von der Landesregierung genehmigte Änderung der Pläne einbezogen.

Dichiarazione di sintesi ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17

Il procedimento per l'inserimento della variante V opt. della SS.38 come circonvallazione di Rablà nel piano urbanistico del Comune di Parcines e il relativo adeguamento del piano paesaggistico, approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 573 del 17/07/2026, è stato sottoposto a valutazione ambientale strategica (VAS).

Il Comitato ambientale, ai sensi dell'art. 11, comma 6 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, nella seduta del 17 giugno 2026, ha espresso un parere positivo con dodici raccomandazioni e constatazioni (parere n. 7/2026 dell'8 luglio 2026, prot. n. 627566). Le raccomandazioni e le constatazioni riguardanti la progettazione devono essere considerate nelle successive fasi di progettazione e di costruzione. La modifica del piano paesaggistico del Comune di Parcines da apportare sarà effettuata d'ufficio mediante un apposito procedimento, previa verifica e individuazione delle aree da riclassificare.

Le raccomandazioni e le constatazioni del Comitato ambientale sono state considerate nella deliberazione n. 711 del 04/09/2026, con la quale la Giunta provinciale ha approvato l'inserimento della variante V opt. della SS.38 come circonvallazione di Rablà nel piano urbanistico del Comune di Parcines nonché il relativo adeguamento del piano paesaggistico. L'approvazione è avvenuta tenendo conto, ove possibile, delle raccomandazioni e delle constatazioni stabilite dal Comitato ambientale. Le considerazioni ambientali sono state pertanto recepite, nei limiti del possibile, nella modifica dei piani approvata dalla Giunta provinciale.

Die Ergebnisse der geführten Konsultationen zur Änderung des Bauleitplans im Rahmen der strategischen Umweltprüfung (SUP) haben es ermöglicht, einen angemessenen Umweltbericht zu erstellen, der den Erwartungen der Arbeitsgruppe im Umweltbereich entspricht. Dieser wurde zusammen mit den bei der Veröffentlichung des Planänderungsentwurfs vorgebrachten Stellungnahmen bei der Bewertung innerhalb der Arbeitsgruppe im Umweltbereich und anschließend durch den Umweltbeirat berücksichtigt. Auch auf der Grundlage des Inhalts des Umweltberichts hat der Umweltbeirat zwölf Empfehlungen und Feststellungen formuliert, die für die wirksame Reduzierung der vorhabenbezogenen Umweltauswirkungen als erforderlich erachtet werden.

Im Rahmen der Prüfung möglicher Alternativen wurde die Beibehaltung der bestehenden Situation nicht näher untersucht, da die Belastungen für die Gesundheit und Sicherheit der Bevölkerung infolge der derzeitigen Trassenführung nicht mehr vertretbar erscheinen. Angesichts der mittel- bis langfristig zu erwartenden weiteren Zunahme des Verkehrsaufkommens ist eine Entlastung der betroffenen Wohn- und Aufenthaltsbereiche nicht zu erwarten. Die bestehenden Belastungen durch Lärm, Luftschadstoffe, Beeinträchtigungen der Verkehrssicherheit und die Trennwirkung würden fortbestehen beziehungsweise sich voraussichtlich weiter verstärken.

Die gewählte Planvariante führt zwar zu neuen lokalen Eingriffen, ermöglicht jedoch zugleich durch die Verlegung des Durchgangsverkehrs eine deutliche Verkehrsreduzierung und eine entsprechende Entlastung sensibler Siedlungsbereiche. Unter der Voraussetzung der vollständigen Umsetzung der festgelegten Milderungs-, Schutz-, Überwachungs- und Ausgleichsmaßnahmen wurde sie gegenüber den untersuchten Varianten insgesamt als vorzugswürdig bewertet, da sie die verkehrstechnischen Zielsetzungen erfüllt und die verbleibenden Umweltauswirkungen auf ein vertretbares Maß begrenzt. Das Vorhaben sieht eingriffsbedingt Ausgleichsmaßnahmen vor, die sich auch außerhalb des Gebietes der vorliegenden Bauleitplanänderung befinden.

Der Empfehlung des Umweltbeirates, die Straßenbegleitflächen im Bereich der Tunnelportale in Wald

Gli esiti delle consultazioni per la modifica del piano urbanistico nell'ambito di valutazione ambientale strategica (VAS) hanno consentito di predisporre un rapporto ambientale adeguato, conforme alle aspettative del gruppo di lavoro in materia ambientale. Di esso, oltre che delle osservazioni presentate in fase di pubblicazione della proposta di piano, è stato tenuto conto per la valutazione in seno al gruppo di lavoro in materia ambientale e successivamente da parte del Comitato ambientale. Anche sulla base dei contenuti del rapporto ambientale, il Comitato ambientale ha formulato dodici raccomandazioni e constatazioni, ritenute necessarie per un'efficace riduzione degli impatti ambientali connessi al progetto.

Nell'ambito della valutazione delle possibili alternative non è stato approfondito il mantenimento della situazione esistente, poiché l'attuale tracciato determina una situazione di carico tale da non apparire più sostenibile per la salute e la sicurezza della popolazione. In considerazione di un ulteriore aumento del volume di traffico prevedibile nel medio-lungo periodo, non sarebbe pertanto possibile attendersi uno sgravio delle aree residenziali e degli spazi di permanenza interessati. Le attuali criticità dovute al rumore, agli inquinanti atmosferici, ai rischi per la sicurezza stradale e all'effetto barriera continuerebbero a sussistere oppure, con ogni probabilità, si aggraverebbero ulteriormente.

La variante di piano prescelta comporta nuovi interventi a livello locale, ma consente al contempo, mediante lo spostamento del traffico di attraversamento, una significativa riduzione del traffico e il conseguente sgravio delle aree insediative sensibili. A condizione che vengano integralmente attuate le misure di mitigazione, protezione, monitoraggio e compensazione stabilite, essa è stata complessivamente valutata preferibile rispetto alle varianti esaminate, in quanto soddisfa gli obiettivi viabilistici e limita gli impatti ambientali rimanenti a un livello sostenibile. In ragione degli interventi previsti, il progetto rende inoltre necessarie misure compensative ubicate anche al di fuori dell'ambito interessato dalla presente modifica del piano urbanistico.

Non è possibile dare seguito alla raccomandazione del Comitato ambientale di destinare a bosco le aree

umzuwidmen, kann nicht nachgekommen werden, da eine forstliche Bepflanzung in Widerspruch zur Straßenverkehrsordnung steht. Demnach wird die Widmung als Verkehrsinsel im Flächenwidmungsplan beibehalten. Die Begrünung soll den Vorschriften der Straßenverkehrsordnung entsprechen.

Die vorgesehenen Ausgleichs- und Milderungsmaßnahmen zielen darauf ab, das Gebiet insgesamt aufzuwerten; insbesondere soll zusätzlich zu den Maßnahmen im Bereich der Trassenführung durch die Bereitstellung finanzieller Ressourcen seitens der Abteilung Tiefbau für den möglichen Ankauf von Flächen und für eine künftige ökologische Aufwertung und Erweiterung des Auwalds zwischen dem Nordufer des Rablander Weihers und der SS.38 und längs des Zielbaches südlich und nördlich der SS.38 gesorgt werden.

Aus diesen Gründen wurde die Bauleitplanänderung von der Landesregierung im öffentlichen Interesse genehmigt. In diesem Zusammenhang hat die Landesregierung unter Übernahme des Gutachtens der Landeskommision für Raum und Landschaft auch die Einleitung der Änderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Partschins von Amts wegen vorgeschlagen; das Amt für Straßenbau West soll hierbei unterstützend tätig sein.

di pertinenza stradale presso i portali delle gallerie, poiché una piantumazione forestale è in contrasto con le norme del Codice della strada. Nel piano di zonizzazione viene pertanto mantenuta la destinazione di isola stradale. La sistemazione a verde dovrà rispettare le prescrizioni del Codice della strada.

Le misure di compensazione e mitigazione previste mirano inoltre a valorizzare complessivamente il territorio; in particolare, oltre agli interventi lungo il tracciato, la Ripartizione Infrastrutture dovrà mettere a disposizione risorse finanziarie per l'eventuale acquisto di terreni e per la futura riqualificazione ecologica e l'ampliamento del bosco ripariale compreso tra la sponda settentrionale del laghetto di Rablà e la SS.38, nonché lungo il Rio di Tel, a sud e a nord della SS.38.

Per tali motivi, la modifica del piano è stata approvata dalla Giunta provinciale nel pubblico interesse. In tale contesto, la Giunta provinciale ha inoltre proposto, facendo proprio il parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio, l'avvio d'ufficio della modifica del piano paesaggistico del Comune di Parcines, alla quale l'Ufficio Tecnico strade ovest dovrà fornire il proprio supporto.

Giorgio Gottardi
Amtdirektor / Direttore d'ufficio